

Chokolade og velsmag

Mål: At opdage ligheder og forskelle mellem sprogene og give eleverne en forståelse for sprogfamilier ved at koncentrere sig om et specifikt emne: chokolade.

Niveau: 1.-6. klasse

Varighed: 3 lektioner a 45 min.

Kilde:

<http://combat.ecml.at/TrainingKit/DidacticUnits/Addictivelytasty/tabid/2693/language/en-%20GB/Default.aspx> Forfatter: Sofie Jonckheere. Dette undervisningsmateriale er blevet tilpasset den nordiske/baltiske kontekst med tilladelse fra ECML.

Tværfaglige links: Hjemkundskab, geografi, historie

Målsætning:

- At lære om ligheder og forskelle mellem sprogene;
- At sætte pris på sprogenes mangfoldighed;
- At bruge forskellige strategier i forhold til at forstå fremmedsprog;
- At sammenligne forskellige skriftsystemer;
- At respektere og værdsætte andre meninger;
- At lære at forholde sig kritisk og udtrykke egen mening.

Anbefalet fremgangsmåde: Se under lærerens notater før hver aktivitet.


Ekstra aktiviteter: Vi anbefaler, at man integrerer andre sprog i denne aktivitet, som kan være relevante i jeres kontekst, bl.a. minoritetssprog og sprog, som er repræsenteret i klasseværelset.

Del 1: En delikat ingrediens - Arbejdsark

Hvilken nedenstående ingrediens kan du genkende? _____

Hvilke sprog kan du genkende? Skriv sproget nedenunder.

1. čokolada	.....
2. czekolada	.....
3. ciocolată	.....
4. cioccolato	.....
5. sjokolade	.....
6. chocolate	.....
7. schokolade	.....
8. choklad	.....
9. chocolade	.....
10. chocolat	.....



Hvilke sprog ligner hinanden? _____

Hvorfor tror du, at de ligner hinanden?

Brug skemaet til at gruppere de sprog du synes, der ligner hinanden:

Germanske sprog	Romanske sprog	Slaviske sprog
Chocolade (hollandsk)		
		Čokolada (kroatisk)
	Chocolate (spansk)	

Del 1: En delikat ingrediens - facitliste

Čokolada = kroatisk

Czekolada = polsk

Ciocolată = rumænsk

Ciocolato = italiensk

Sjokolade = norsk

Chocolate = engelsk, portugisisk, spansk

Schokolade = tysk

Choklad = svensk

Chocolade = hollandsk, dansk

Chocolat = fransk

Nedenstående ord ligner hinanden, fordi de tilhører samme sprog-familie. Eleverne kan også opdage, at disse lande er relaterede rent geografisk.

Germansk sprog	Romanske sprog	Slaviske sprog
Chocolade (hollandsk)	Chocolat (fransk)	Czekolada (polsk)
Schokolade (tysk)	Ciocolato (italiensk)	Čokolada (kroatisk)
Chocolate (engelsk)	Chocolate (spansk)	
Chocolade (dansk)	Ciocolată (rumænsk)	
Choklad (svensk)	Chocolate (portugisisk)	
Sjokolade (norsk)		

Part 2: Chokoladens oprindelse - arbejdsark



The premier contact of the Western world with Kakao took place in 1528 when the Spanish explorador Fernando Cortez returned from Mexico with Kakao. At that temps cacao was used to make une boisson. The cacaobonen were very duur. Only rich insanlar could payer them. Only in 1900 Kakao became a national drink due to a sharp drop in prix of Kakao. The main ingredient of chocolate is

Kakao, made from cacaobonen. They come from the fruta of the Kakaobaum. Kakaobaumen grow in warm and humid tropical ülkeler, surtout in the ülkeler around the équateur. The best-known fournisseurs are Indonesia, Ecuador, Kenia, Ivory Coast... A Kakaobaum has to grow tres tot four jaren and can become quinze metros hoog. Most Kakaobaumen are pruned and become only vier metros hoog. That way it's easier to pick the Früchte. Every arbre gives about dertig to veertig Früchte par an. The tree has bloemen all year

Big, hard Früchte grow out of every bloem. After about cinco maanden the Früchte are ripe. After these vijf aylar they can be picked. The ripe fruits are geel. They are about zwanzig Zentimeter long. Every fruta contains about quarante tohumlar. seeds are the cacaobonen. Kakao is made of these tohumlar. year an arbre delivers bir to twee kilo kakao. They open the



long.

These
Every

Früchte with a couteau. They take out the bonen and put them in bins. The bins are covered with big feuilles. After a semaine the bonen are bruin. The bonen are taken out of the bins and put in the Sonne to dry. The bonen are put in big sacs and transported to Europe by Fahrzeug. De sacs are unloaded in the haven of Amsterdam and they take them to the chocolate fabrics by camions. In the fabrics they are converted into chocolate.

Besvar følgende spørgsmål:

Hvem bragte kakaoen til Europa? _____

I hvilket årstal? _____

Hvilket land kommer kakaoen fra? _____

Hvor gror kakaotræet? _____

Hvor meget kakao producerer et kakaotræ om året? _____

Hvor mange kerner er der i en kakaofrugt? _____

Vurdering/evaluering

Læreren spørger eleverne:

- Har du bemærket nogen forskelle i skriftsystemet? [fx staves tyske substantiver med stort bogstav)
- Forstod du den flersprogede tekst?
- Hvad var svært?
- Hvilke ord forstod du?
- Hvorfor forstod du ordene?
- Forstod ud meningen af ordene ud fra andre sprog du kender, eller ud fra konteksten?
- Hvilke ord forstod du overhovedet ikke?